PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 1154/2013

ze dne 15. listopadu 2013,

kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu ([1]), a zejména na čl. 46 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 23. března 2012 přijala Rada nařízení (EU) č. 267/2012.

(2) Rozsudky ze dne 6. září 2013 ve věcech T-493/10 ([2]), T-4/11 a 5/11 ([3]), T-12/11 ([4]), T-13/11 ([5]), T-24/11 ([6]), T-42/12 a T-181/12 ([7]), T-57/12 ([8]) a T-110/12 ([9]) zrušil Tribunál Evropské unie rozhodnutí Rady, jimiž se Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC a Iranian Offshore Engineering & Construction Co. zařazují na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012.

(3) Na základě nových odůvodnění týkajících se každého z těchto subjektů a osob by Persia International Bank plc, Export Development Bank of Iran, Iran Insurance Company, Post Bank Iran, Bank Refah Kargaran, pan Naser Bateni, Good Luck Shipping LLC a Iranian Offshore Engineering & Construction Co. měli být na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012, opět zařazeni.

(4) Na seznam fyzických a právnických osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012, by měl být zařazen další subjekt a u jednoho ze subjektů by měly být pozměněny identifikační údaje.

(5) V návaznosti na rozsudky Tribunálu ve věci T-421/11 ([10]) není Qualitest FZE zařazena na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření uvedená v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012.

(6) Aby se zajistilo, že opatření stanovená v tomto nařízení jsou účinná, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IX nařízení (EU) č. 267/2012 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

([1]) Úř. věst. L 88, 24.3.2012, s. 1.
([2]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-493/10, *Persia International Bank plc.* v. *Rada Evropské unie*.
([3]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve spojených věcech T-4/11 a T-5/11, *Export Development Bank of Iran* v. *Rada Evropské unie*.
([4]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-12/11, *Iran Insurance Company* v. *Rada Evropské unie*.
([5]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-13/11, *Post Bank Iran* v. *Rada Evropské unie*.
([6]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-24/11, *Bank Refah Kargaran* v. *Rada Evropské unie*.
([7]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věcech T-42/12 a T-181/12, *Naser Bateni* v. *Rada Evropské unie*.
([8]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-57/12, *Good Luck Shipping LLC* v. *Rada Evropské unie*.
([9]) Rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve věci T-110/12, *Iranian Offshore Engineering & Construction Co.* v. *Rada Evropské unie*.
([10]) Rozsudek Tribunálu ze dne 5. prosince 2012 ve věci T-421/11, *Qualitest FZE* v. *Rada Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. listopadu 2013.

Za Radu
předseda
R. ŠADŽIUS

PŘÍLOHA

I. **Na seznam uvedený v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012 se doplňují níže uvedená osoba a níže uvedené subjekty**

I. **Osoby a subjekty zapojené do činností souvisejících s jadernými nebo balistickými raketami a osoby a subjekty poskytující podporu íránské vládě**

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Post Bank of Iran (též Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Tehran, Iran 1587618118 Internetové stránky: www.postbank.ir	Společnost, jejímž většinovým vlastníkem je íránská vláda a jež poskytuje íránské vládě finanční podporu.	16.11.2013
2.	Iran Insurance Company (též Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Tehran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Tehran, Iran	Společnost ve vlastnictví íránské vlády, jež poskytuje íránské vládě finanční podporu.	16.11.2013
3.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (včetně všech poboček a dceřiných společností)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Tehran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Tehran, Iran; Tose'e Tower, corner of 15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Tehran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Tehran, Iran; C.R. No. 86936 (Iran)	Společnost ve vlastnictví íránské vlády, jež poskytuje íránské vládě finanční podporu.	16.11.2013
4.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, London Post Code: EC2R 7HH, United Kingdom	Subjekt ve vlastnictví určených subjektů Bank Mellat a Bank Tejarat.	16.11.2013
5.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Tehran 19395-5999 Or: No.52 North Kheradmand Avenue (Corner of 6th Alley) Tehran, IRAN Internetové stránky: http://www.ioec.com/	Významný subjekt v odvětví energetiky, jenž je pro íránskou vládu zdrojem značných zisků. IOEC poskytuje íránské vládě finanční a logistickou podporu.	16.11.2013
6.	Bank Refah Kargaran (též Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Tehran, Postal Code 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Subjekt poskytující podporu íránské vládě. Z 94 % je ve vlastnictví Iranian Social Security Organisation, kterou ovládá íránská vláda; poskytuje íránským ministerstvům bankovní služby.	16.11.2013

III. **Společnost Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

A. *Osoby*

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Naser Bateni	Narozen 16. prosince 1962, íránský státní příslušník	Naser Bateni jedná jménem společnosti IRISL. Do roku 2008 byl ředitelem IRISL, následně pak generálním ředitelem IRISL Europe GmbH. Je generálním ředitelem společnosti Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS), která jakožto zástupce poskytuje klíčové služby společnostem Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) a Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), což jsou určené subjekty jednající jménem IRISL.	16.11.2013

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Good Luck Shipping Company LLC (též Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; or P.O. Box 8486, Dubai, United Arab Emirates	Good Luck Shipping Company LLC jakožto zástupce společnosti Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) ve Spojených arabských emirátech poskytuje klíčové služby společnosti HDS Lines, což je určený subjekt jednající jménem IRISL.	16.11.2013
2.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Poštovní adresa: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germany; Jiná adresa: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Společnost Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) jakožto jednatel poskytuje klíčové služby společnostem Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) a Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), což jsou označené subjekty jednající jménem IRISL.	16.11.2013

II. **Údaje o následujícím subjektu uvedené v příloze IX nařízení (EU) č. 267/2012 se nahrazují níže uvedenými údaji**

B. *Subjekty*

	Název	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
1.	Onerbank ZAO (též Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51- 1, 220004, Minsk, Belarus	Banka se sídlem v Bělorusku vlastněná bankami Bank Refah Kargaran, Bank Saderat a Bank Toseeh Saderat Iran.	23.5.2011